

534666-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Accommodation, building and window cleaning services – Reinigung kommunaler Liegenschaften

OJ S 147/2026 03/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rödinghausen

R-phost: vergabe@roedinghausen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Reinigung kommunaler Liegenschaften

Cur síos: Grund- und Unterhaltreinigung verschiedener Liegenschaften der Gemeinde Rödinghausen (Schulen, Sporthallen, Umweltbetrieb etc.)

Aitheantóir an nós imeachta: 06db8c40-3dc1-49ca-b216-2d3bb118a9ff

Aitheantóir inmheánach: 20260720-01

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

Aicmiú breise (cpv): 90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú:

Calaois:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Reinigung kommunaler Liegenschaften

Cur síos: Der Auftrag umfasst die Grund- und Unterhaltsreinigung folgender 12 Objekte:

Objekt Bodenfläche 400000 Grundschule Bruchmühlen 1.128,24 m² 400200 OGS

Bruchmühlen 651,43 m² 400100 Zweifachsporthalle Grundschule Bruchmühlen 1.565,27 m²

600000 Jugendtreff 173,88 m² 880200 Umkleiden Bruchmühlen 182,02 m² 200000 Bauhof /

Umweltbetrieb 84,93 m² 410000 Grundschule Am Wiehen 1.753,15 m² 410100

Einfachsporthalle Grundschule Am Wiehen 557,31 m² 410200 OGS Grundschule Am Wiehen

564,58 m² 410300 Mediathek Grundschule Am Wiehen 284,25 m² 450100 Gesamtschule

Rödinghausen 8.679,75 m² 450100 Dreifachsporthalle Gesamtschule 2.307,11 m²

Aitheantóir inmheánach: 0001

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90911000 Accommodation, building and window cleaning services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 3

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: Dieser Vertrag tritt am 01.01.2027 in Kraft. Er läuft zunächst 6 – sechs – Monate auf Probe und kann während dieser Zeit von beiden Vertragspartnern mit einer Frist von 12 Wochen zum Monatsende gekündigt werden. Wird der Vertrag seitens des AN innerhalb der Probezeit gekündigt, trägt der AN den Aufwand für eine Neuausschreibung

in Höhe von 5% der Jahresnettoangebotssumme (Unterhaltsreinigung). Nach Ablauf der Probezeit endet der Vertrag am 31.12.2027 und verlängert sich danach jeweils 12 Monate (3-malige Verlängerungsoption), wenn er nicht mit einer Frist von 6 Monaten gekündigt wurde. Der Vertrag endet spätestens am 31.12.2030, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Ausbildung der bzw. sonstige der Aufgabe der Objektbetreuung dienende Qualifikation werden entsprechend der Vergabeunterlagen 6.0 Qualitätskriterien bewertet.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die Sicherstellung der Reinigungsqualität erfolgt durch vom Auftragnehmer durchzuführende eigene Qualitätskontrollen. Die Qualifikation der Kontrollperson ist durch Zeugnisse/Ausbildungsnachweise nachzuweisen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zum Nachweis der Leistungsfähigkeit sind 3 aktuelle Referenzen anzugeben. Diese Referenzen müssen mit den ausgeschriebenen Anforderungen und Leistungsumfängen (Schulen u, Sporthallen und andere öffentliche Gebäude mit einer Mindestgrundfläche von 13.000 m²) vergleichbar und nicht älter als 3 Jahre sein. Neben dem Referenzobjekt/Auftraggeber ist zwingend ein Ansprechpartner in Leitungsfunktion anzugeben.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualitätskriterium

Cur síos: Reinigungsqualität

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 10

Critéar:

Cineál: Costas

Ainm: Kostenkriterium

Cur síos: Leistungsstunden/Jahr

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preiskriterium

Cur síos: Angebotspreis Grund- u. Unterhaltsreinigung/Jahr

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 50

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/06db8c40-3dc1-49ca-b216-2d3bb118a9ff

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/06db8c40-3dc1-49ca-b216-2d3bb118a9ff

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 66 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Eolas breise: Auftraggeber

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeanach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur

Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Gemeinde Rödinghausen

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Gemeinde Rödinghausen

Uimhir chlárúcháin: 10469

Seoladh poist: Heerstr. 2

Baile: Rödinghausen

Cód poist: 32289

Foroinn tíre (NUTS): Herford (DEA43)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@roedinghausen.de

Teil.: +49 5746948119

Seoladh idirlín: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: 35531627-93ae-4171-8819-f4029bc2b65a

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: +49 2514112165

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú
:
37306b63-e266-4a54-bd8a-a424c55f1284-01
An phríomhchúis leis an athrú
:
Faisnéis nuashonraithe
Cur síos
:
terminliche Gründe

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6822158c-abf6-4b04-af61-6e26965b9cc8 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 31/07/2026 07:22:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 534666-2026
Uimhir eagráin IO S: 147/2026
Dáta foilsithe: 03/08/2026